

ABSTRACT

Siti Nun Ainun Kelsaba, 2023. An Analysis of Students Literal Translation Quality (A Descriptive at the Sixth Semester English Education Department Universitas Muhammadiyah Makassar). A thesis of English Education Department, Faculty of Teacher Training and Education, Muhammadiyah University of Makassar. Supervised by Farisha Andi Baso and Ilmiah.

This study aimed to determine the quality of students' literal translation and the obstacles faced by students when translating literally a narrative text. The data collected is based on one class that has taken the English-indonesian translation course in the sixth semester. This research uses a qualitative descriptive method using documentation of student translation results and interviews with students as research instruments. This interview uses semi-structured interviews conducted in an on-line Based on the research findings in the results of the translation of student texts, it was found that the category of translation quality is accurate translation of students is more accurate than less accurate. then the acceptability category is also found that more students have very acceptable translation results compared to less acceptable translation results of students and the readability category of student translation results is considered high readability of words. and also the students claimed that the obstacles they found were in the form of unfamiliar words, grammar that had not been understood more deeply and then terms and sentences that had to be adjusted to the target language to get the equivalent meaning.

Keywords: Analysis, Literal translation, Quality.